

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletrA, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >

Feliu Formosa



My Poetry

Feliu Formosa

After a public reading of my poems in Girona, one member of the audience observed that my conception of the poem was often very theatrical, as if the surrounding realities constituted some kind of stage set. I'm not aware of this but the opinion amused me. There is a book of mine that is concerned with theatre. It's called *Per Puck* [For Puck], a title that refers to the mischievous imp of Shakespeare's *Midsummer Night's Dream*, and it is dedicated to the students who took part in the workshop I ran on this play. *Per Puck*, published in 1992, is the tenth of my books. It consists of twenty-eight units containing quotes from plays, written in poetic prose in which the specific experience of theatre that I want to relive is situated within a vital poetic context and, to end the book, there is a poem in which this experience is transcended at the lyrical level. In each section, some play that I have seen is recalled. It is a review of my experience as a spectator, the story of a coexistence with the world of theatre and of an apprenticeship. It goes from the Greeks through to Kantor, with Shakespeare as a significant presence. I gave a lot of thought to this book, writing it in keeping with an earlier project. This kind of thing happens quite often with me, even when the project does not require such a strict structure. To give one example, *Llibre de les meditacions* [Book of Meditations], written in 1973, aims to set up an exchange with Cesare Pavese and [Gabriel Ferrater](#), two poets who killed themselves in difficult times, and all the poems are written in hexasyllabic verse, a kind of short verse that evokes that in Pavese's *Death Will Come and Will Have Your Eyes*. I also use this unitary formula in *Semblança* [Sketch] and in *Al llarg de tota una impaciència* [Through a Whole Impatience] (1994), in which I strive to synthesize my entire poetic world within a relatively brief type of poem. Formally speaking, this, too, is another unitary book. And the penultimate one, *Immediacions* [Immediacies] (2000), consists of two hundred and fifty poems of just one verse.

When I began to publish poetry, I was soon seen as an outsider and I still consider that I am that. I believe that my poetry has become increasingly stark and spare (clear, but not simple or facile, I hope). Someone has spoken of "intensive realism". Someone else has mentioned "expressionism". I have no choice but to move between Trakl's daydreams and Brecht's realities. Of all my books there are two that I really love: *Semblança* and *Al llarg de tota una impaciència*. But there's another one that is as if I didn't write it, as if it had come into being without my willing it. I refer to *Cançoners* [Songbook], which was written some months after I lost my partner, Maria Plans. In fact *Cançoners* was adapted for the stage in 1981, with music by Carles Berga (the composer of *El retaule del flautista* [The Tableau of the Flautist]), who wrote a magnificent piano score. The idea of staging it was Marissa Josa's and she sang the twenty poems accompanied by Carles Berga himself, with appearances by the ballerina Montse Vidal. The sets were done by Carme Vidal. After my last book, *Cap claredat no dorm* [No Brightness Sleeps], a title taken from a poem by Paul Celan, a poet I have up on a pedestal, I'm presently working on a dramatised reading of the articles that [Montserrat Roig](#) wrote for the newspapers *El Periòdic* and *Avui*. I'm doing this with the people from the Ateneu Popular (People's Cultural Centre) of Nou Barris. It's as if I'm going back to my origins, or maybe not. Maybe I'm just moving in a terrain that has always been familiar to me. I don't know if I'll ever write another book of poems. I don't know if I'll ever act again in any professional stage work. And in this not knowing anything, there is still room for everything... until the day when, inevitably, there will be no

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletra, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >

room for anything.

Copyright text © The author and Laura Fernández Jubrías, *Feliu Formosa. Teatre i paraula* [Feliu Formosa. Theatre and Word] Institut del Teatre, Barcelona, 2003

A selection of texts

Text



WEB: Un dels Dotze sentits

Formosa és un dels dotze poetes antologats al CD-ROM *Dotze sentits. Poesia catalana d'avui*.
http://www.iua.upf.edu/dotze_sentits/entrada.html



WEB: Selecció de Poesia Catalana

Breu biografia i dos poemes de l'autor.
<http://www.uoc.edu/lletra/especials/folch/formosa.htm>



WEB: Formosa a Magisteri Teatre-Mag Poesia

Inclou biografia, comentaris, entrevistes i fragments de la seva obra.
<http://www.mallorcaweb.com/mag-teatre/formosa/index.html>



WEB: El poeta del mes per Biel Barnils

Formosa fou el poeta del mes (juliol 2006) al web CiutatOci.com, inclou nota biogràfica i quatre poemes.
http://www.ciutatoci.com/literatura/docs/d06/lit_poeta_feliu_formosa_0607.php



WEB: Al Daltabaix Poètic!

Nota biogràfica i dos poemes de l'autor en aquest web de poesia que acull poetes de tendències ben diferents.
<http://www.sant-cugat.net/daltabaix/for.htm>



WEB: "Fàustica"

Transcripció del poema al web Barcelona poesia.
http://www.bcn.cat/cultura/barcelonapoesia/2008/popup_poemaef73.html?id=33



WEB: Crònica teatral

Formosa escriu a la revista *Entreacte*, núm. 153 (desembre 2007).
<http://teatredelaposta.blogspot.com/2007/12/crtica-de-feliu-formosa.html>



WEB: Selection of Catalan Poetry

Brief biography and two poems by Formosa.
<http://www.uoc.edu/lletra/especials/folch/formosa.htm>



WEB: Formosa in Magisteri Teatre-Mag Poesia

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletra, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >

Includes a biography, comments, interviews and fragments of his work.

<http://www.mallorcaweb.com/mag-teatre/formosa/index.html>

Bio-bibliography

Biography



WEB: A la Hiperenciclopèdia

http://www.enciclopedia.cat/fitxa_v2.jsp?NDCHEC=0027713



WEB: Fitxa al "Qui és qui a les lletres catalanes"

<http://cultura.gencat.net/ilc/peq/FitxaAutors.asp?nom1=for&nom2=&cerca=Cerca&quinform=form1&NRegistre=8&idregistre=735>



WEB: The author in the Catalan Encyclopaedia

<http://www.grec.cat/cgibin/hecangcl2.pgm?&USUARI=&SESSIO=&NDCHEC=0027713&PGMORI=E>



WEB: A la Viquipèdia

Biografia, obra i enllaços sobre l'autor al web de l'enciclopèdia lliure.

http://ca.wikipedia.org/wiki/Feliu_Formosa_i_Torres



WEB: Feliu Formosa a l'Institut Ramon Llull

Nota biobibliogràfica dins l'espai dedicat a la Fira Internacional del Llibre de Guadalajara 2004.

http://fil04.llull.cat/cat/02protagonistes/formosa_feliu.shtm



WEB: The author in the Who's Who of Catalan Literature

<http://cultura.gencat.net/ilc/peq/FitxaAutorsuk.asp?nom1=Formosa&cercauk2=Search&quinform=form1&NRegistre=2&idregistre=735>



WEB: In Wikipedia

Brief biography and works in the free encyclopaedia.

http://en.wikipedia.org/wiki/Feliu_Formosa



VIDEO: Formosa a Veus literàries

Documental sobre la vida i l'obra de l'escriptor, realitzat per l'AELC.

http://www.edu3.cat/Edu3tv/Fitxa?p_id=19231&p_ex=veus%20liter%E0ries



WEB: Feliu Formosa in the Ramon Llull Institute

Biobibliographical note on this author on a page devoted to the Guadalajara International Book Fair.

http://fil04.llull.cat/eng/02protagonistes/formosa_feliu.shtm



VIDEO: Formosa in Veus literàries [Literary Voices]

Documentary on Formosa's life and work made by AELC (Association of Catalan Language Writers).

http://www.edu3.cat/Edu3tv/Fitxa?p_id=19231&p_ex=veus%20liter%E0ries

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletrA, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >

Bibliography



WEB: Què hi ha a la Biblioteca de Catalunya

http://cataleg.bnc.cat/search*cat/?searchtype=a&searcharg=Formosa+Feliu&sortdropdown=-&searchscope=13&searchscope2=13&SORT=D



WEB: Què hi ha a les biblioteques universitàries catalanes (CCUC)

http://ccuc.cbuc.cat/search*cat/a?SEARCH=Formosa+Feliu&sortdropdown=-&searchscope=23



WEB: Què hi ha a les biblioteques públiques

<http://argus.biblioteques.gencat.cat/iii/encore/search/C|SFormosa+Feliu|Orightresult|U1?lang=cat&suite=pearl>



WEB: Per comprar-ne llibres

<http://www.llibres.cat/ca/detall-autor/formosa-feliu>



WEB: Articles de l'autor (Traces)

<http://traces.uab.cat/search?f=author&p=Formosa%20Feliu&sc=1&ln=ca>



WEB: Articles sobre l'autor (Traces)

http://traces.uab.cat/search?ln=ca&p=Formosa%2C+Feliu&f=keyword&action_search=Cerca&c=Traces+%3A+base+de+dades+de+lengua+i+literatura+catalanes&sf=&so=d&rm=&rg=10&sc=0&of=hb



WEB: Works in the Biblioteca de Catalunya

http://cataleg.bnc.cat/search*eng/?searchtype=a&searcharg=Formosa+Feliu&sortdropdown=-&searchscope=13&searchscope2=13&SORT=D



WEB: The author in The European Library

<http://search.theeuropeanlibrary.org/portal/en/search/%28%22creator%22+all+%22formosa+feliu%22%29.query>



WEB: The author in the Congress Library (US)

<http://catalog.loc.gov/cgi-bin/Pwebrecon.cgi?DB=local&PAGE=First>



WEB: The author in the COPAC Catalogue (UK)

<http://copac.ac.uk/search?&au=Feliu+Formosa>

Comments on the author

Criticism



WEB: Feliu Formosa a la Televisió de Catalunya

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletrA, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >

Entrevista de Mònica Terribas al programa *La nit al dia* (08/06/05).

<http://www.tv3.cat/ptv3/tv3Video.jsp?idint=186125886>



WEB: Feliu Formosa a l'AELC

Inclou biografia, premis, obra, referències crítiques i entrevistes.

<http://www.escriptors.cat/autors/formosaf/>



WEB: L'autor al web del PEN Català

Inclou biografia, comentaris i fragments de la seva obra traduïts a diversos idiomes.

http://www.pencatala.cat/ctdl/autors_catalans/feliu_formosa/



WEB: Feliu Formosa on the lletrA website in Catalan

Including more resources.

<http://www.uoc.edu/lletra/noms/feliuformosa/>



WEB: Feliu Formosa on Televisió de Catalunya

Interview with Mònica Terribas on the programme *La nit al dia*.

<http://www.tv3.cat/ptv3/tv3Video.jsp?idint=186125886>



WEB: Feliu Formosa in AELC

Includes a biography, prizes, works, critical references and interviews.

http://www.escriptors.cat/autors/formosaf/pagina.php?id_sec=692



WEB: Formosa on the Catalan PEN web page

Includes a biography, comments and fragments of his work translated into several languages.

http://www.pencatala.cat/ctdl/autors_catalans/feliu_formosa/

Miscellaneous



WEB: Feliu Formosa guanya el 37è Premi d'Honor de les Lletres Catalanes

Reportatge sobre el guardonat a la Televisió de Catalunya (08/06/05).

http://www.tv3.cat/pvideo/AC_bbd_alternate.jsp?ID=186107261&CAT_ID=



WEB: Balla amb mi

Videoclip d'aquest poema interpretat per Ester Formosa a YouTube.

<http://www.youtube.com/watch?v=YF2-IT1IayM>



WEB: Formosa recita Vinyoli

Feliu Formosa recita el poema *En la nit* de Joan Vinyoli a YouTube.

<http://www.youtube.com/watch?v=aShQ0LgcMKw>



WEB: "Balla amb mi" [Dance with Me]

Videoclip of this poem performed by Ester Formosa on YouTube.

<http://www.youtube.com/watch?v=YF2-IT1IayM>

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletrA, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >



WEB: Formosa recites Vinyoli

Feliu Formosa recites the poem "En la nit" [In the Night] by Joan Vinyoli on YouTube.
<http://www.youtube.com/watch?v=aShQ0LgcMKw>



WEB: In Wikipedia

Biography, work and links of Formosa in the free on-line encyclopaedia.
http://en.wikipedia.org/wiki/Feliu_Formosa

Comments



WEB: "Al caire de la poesia de Feliu Formosa"

Reproducció del pròleg d'Agustí Bartra al *Llibre dels viatges* de Formosa (1978).
http://www.barcelonareview.com/33/c_ff3.htm



WEB: "El constant civisme de Feliu Formosa"

Article sobre el Formosa traductor a The Barcelona Review, núm. 33 (novembre-desembre 2002).
http://www.barcelonareview.com/33/c_ff4.htm



WEB: "Les meditacions"

Francesc Parcerisas comenta el *Llibre de les meditacions* a *Reduccions*, núm. 5 (1978).
<http://www.raco.cat/index.php/Reduccions/article/viewFile/46419/57651>



WEB: "Feliu Formosa i el seu Centre de brevetat"

Àlex Susanna ressenya *Centre de brevetat* a *El Mundo* (26/02/07).
<http://www.elmundo.es/papel/2007/02/26/catalunya/2088976.html>



PDF: "Formosa, Formosa, Formosa!"

Sam Abrams elogia l'obra i l'actitud de l'autor amb motiu de la concessió del Premi d'Honor de les Lletres Catalanes, a *l'Avui* (16/06/05).
<http://www.traces.uab.es/tracesbd/avui/av03804.pdf>



WEB: Sobre Centre de brevetat

Ressenya d'aquest llibre de Formosa al bloc de Xúlio Ricardo Trigo, El violinista celest.
<http://blocs.mesvilaweb.cat/node/view/id/66941>



WEB: "El constant civisme de Feliu Formosa" [The Constant Civic-Mindedness of Feliu Formosa]

Article on Formosa the translator in The Barcelona Review, iss. 33 (November`December 2002).
http://www.barcelonareview.com/33/c_ff4.htm



WEB: Feliu Formosa awarded the Catalan Letters Prize of Honour

Article in Spanish by Lourdes Morgades on the award of this prize, in *El País* (09/06/05).
<http://www.elpais.com/articulo/cataluna/Feliu/Formosa/gana/Premi/d/Honor/les/Lletres/Catalanes/elp>

If you want to cite this page...

Literary news about Feliu Formosa on lletrA, the UOC's virtual space devoted to Catalan literature

< <http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa> >

[epiautcat/20050609elpcat_1/Tes/](http://lletra.uoc.edu/en/author/feliu-formosa)
